



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Regionális Fejlesztési Bizottság

2009/2234(INI)

26.3.2010

MÓDOSÍTÁS

1 - 68

Jelentéstervezet
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
(PE439.316v01-00)

az Európai Unió regionális politikájának szerepéről a pénzügyi és gazdasági válság leküzdésében, különös tekintettel a 2. célkitűzésre (2009/2234(INI))

AM\810532HU.doc

PE440.024v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

AM_Com_NonLegReport

Módosítás 1 Karima Delli

Állásfoglalásra irányuló indítvány A preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

A. mivel 2000–2006 között az európai polgárok 15,2%-a (69,8 millió) élt a 2. célkitűzés alá tartozó térségben, ahol összesen 22,5 milliárd EUR finanszírozáshoz (az összes forrás 9,6%-ához) jutott, 730 000 „bruttó” munkahely jött létre, miközben a legtöbb mutató tekintetében (foglalkoztatás, innováció, kutatás-fejlesztés [K+F], munkaerő-intenzitás, oktatás és képzés, egész életen át tartó tanulás) jó eredmények voltak tapasztalhatók, más mutatóknál viszont (közvetlen külföldi befektetések [KKB], termelékenység) gyengébb eredmények mutatkoztak, mint a konvergenciaregiókban; ami pedig az egy főre jutó GDP-nek az Európai Unió átlagához viszonyított alakulását illeti, a szóban forgó régiók eléggé megelőzték (122%) a konvergenciaregiókat (59%), de ennek ellenére 4,4% csökkenést mutattak ebben az időszakban,

Módosítás

A. mivel 2000–2006 között az európai polgárok 15,2%-a (69,8 millió) élt a 2. célkitűzés alá tartozó térségben, ahol összesen 22,5 milliárd EUR finanszírozáshoz (az összes forrás 9,6%-ához) jutott, 730 000 „bruttó” munkahely jött létre, miközben a legtöbb mutató tekintetében (foglalkoztatás, innováció, kutatás-fejlesztés [K+F], munkaerő-intenzitás, oktatás és képzés, egész életen át tartó tanulás) jó eredmények voltak tapasztalhatók, más mutatóknál viszont (közvetlen külföldi befektetések [KKB], termelékenység) gyengébb eredmények mutatkoztak, mint a konvergenciaregiókban; ami pedig az egy főre jutó GDP-nek az Európai Unió átlagához viszonyított alakulását illeti, a szóban forgó régiók eléggé megelőzték (122%) a konvergenciaregiókat (59%), de ennek ellenére 4,4% csökkenést mutattak ebben az időszakban; ***mivel azonban a Stiglitz-bizottság javaslataira tekintettel a 2.célkitűzés eredményeit értékelő mutatókat új, a társadalmi fejlődés jobb mérését lehetővé tevő eszközökre is ki kell terjeszteni,***

Or. fr

Módosítás 2 Karima Delli

Állásfoglalásra irányuló indítvány C preambulumbekkezdés

C. mivel a Bizottság legújabb (2009–2011-re vonatkozó) előrejelzései szerint a munkaerő-piaci helyzet az Európai Unióban továbbra is kedvezőtlenül alakul, és a munkanélküliek aránya el fogja érni a 10,25%-ot, miközben a munkahelyvesztés 2009-ben 2,25%-os, 2010-ben pedig 1,25%-os mértékű lesz; az Európai Unió régióinak kulcságazataiban megfigyelhető a) az új megrendelések és a bizalom növekedése az Európai Unió iparáról kialakult kép javulásával karöltve, noha a termelés aránya 20%-kal alacsonyabb a 2008 eleji szintnél; b) hogy az építőipari tevékenység tovább csökken; c) továbbra is nehéz a kkv-k hozzájárása a mikrohitelhez/mikrofinanszírozáshoz,

C. mivel a Bizottság legújabb (2009–2011-re vonatkozó) előrejelzései szerint a munkaerő-piaci helyzet az Európai Unióban továbbra is kedvezőtlenül alakul, és a munkanélküliek aránya el fogja érni a 10,25%-ot, miközben a munkahelyvesztés 2009-ben 2,25%-os, 2010-ben pedig 1,25%-os mértékű lesz, **ami a tagállamokban többek között a társadalmi szakadék növekedésével jár**; az Európai Unió régióinak kulcságazataiban megfigyelhető a) az új megrendelések és a bizalom növekedése az Európai Unió iparáról kialakult kép javulásával karöltve, noha a termelés aránya 20%-kal alacsonyabb a 2008 eleji szintnél; b) hogy az építőipari tevékenység tovább csökken; c) továbbra is nehéz a kkv-k hozzájárása a mikrohitelhez/mikrofinanszírozáshoz,

Or. fr

Módosítás 3
Iratxe García Pérez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C a preambulumbekkezdés (új)

Ca. mivel annak ellenére, hogy a válság eleinte valóban jobban érintette a férfiakat, jelenleg a munkahelyek megszűnésének üteme azonos a férfiak és a nők esetében, akiknek munkaerő-piaci jelenléte az EU tagállamok többségében elmarad a férfiakétól; mivel a megelőző válságokból megtanultuk, hogy a nők esetében nagyobb a veszélye annak, hogy ha elveszítik a munkájukat, nem találnak másikat; és mivel a férfiak és nők közötti egyenlőség kedvezően befolyásolja a termelékenységet és a gazdasági növekedést, továbbá a nők munkaerő-piaci részvétele számos társadalmi és

Módosítás 4

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. kiemelve azt a tényt, hogy a 2009-es nemzeti stratégiai jelentésekből láthatóan a tagállamok meglehetősen eltérő módon alkalmazták a politikai kohézió elősegítésének azon eszközeit, módszereit és lehetőségeit, amelyeket a Bizottság javasolt a válság kezelésére és a tényleges ráfordítások növelésére (pl. 100%-os **társfinanszírozás** igénybevétele, az operatív programok stratégiai irányainak, prioritási tengelyeinek és finanszírozásának módosítása, a végrehajtási eljárások rugalmas egyszerűsítése stb.),

Módosítás

D. kiemelve azt a tényt, hogy a 2009-es nemzeti stratégiai jelentésekből láthatóan a tagállamok meglehetősen eltérő módon alkalmazták a politikai kohézió elősegítésének azon eszközeit, módszereit és lehetőségeit, amelyeket a Bizottság javasolt a válság kezelésére és a tényleges ráfordítások növelésére (pl. **az ESZA keretében** 100%-os **közösségi támogatás-kártérítés felhasználási lehetőségének** igénybevétele, az operatív programok stratégiai irányainak, prioritási tengelyeinek és finanszírozásának módosítása, a végrehajtási eljárások rugalmas egyszerűsítése stb.),

Módosítás 5

Markus Pieper, Sophie Auconie, Sabine Verheyen, Joachim Zeller

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. D. kiemelve azt a tényt, hogy a 2009-es nemzeti stratégiai jelentésekből láthatóan a tagállamok meglehetősen eltérő módon alkalmazták a politikai kohézió elősegítésének azon eszközeit, módszereit és lehetőségeit, amelyeket a Bizottság

Módosítás

D. kiemelve azt a tényt, hogy a 2009-es nemzeti stratégiai jelentésekből láthatóan a tagállamok meglehetősen eltérő módon alkalmazták a politikai kohézió elősegítésének azon eszközeit, módszereit és lehetőségeit, amelyeket a Bizottság

javasolt a válság kezelésére és a tényleges ráfordítások növelésére (pl. **100%-os társfinanszírozás igénybevétele**, az operatív programok stratégiai irányainak, prioritási tengelyeinek és finanszírozásának módosítása, a végrehajtási eljárások rugalmas egyszerűsítése stb.),

javasolt a válság kezelésére és a tényleges ráfordítások növelésére (pl. az operatív programok stratégiai irányainak, prioritási tengelyeinek és finanszírozásának módosítása, a végrehajtási eljárások rugalmas egyszerűsítése stb.),

Or. de

Módosítás 6

Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. kiemelve azt a tényt, hogy a 2009-es nemzeti stratégiai jelentésekből láthatóan a tagállamok meglehetősen eltérő módon alkalmazták a politikai kohézió elősegítésének azon eszközeit, módszereit és lehetőségeit, amelyeket a Bizottság javasolt a válság kezelésére és a tényleges ráfordítások növelésére (pl. **100%-os társfinanszírozás igénybevétele**, az operatív programok stratégiai irányainak, prioritási tengelyeinek és finanszírozásának módosítása, a végrehajtási eljárások rugalmas egyszerűsítése stb.),

Módosítás

D. kiemelve azt a tényt, hogy a 2009-es nemzeti stratégiai jelentésekből láthatóan a tagállamok meglehetősen eltérő módon alkalmazták a politikai kohézió elősegítésének azon eszközeit, módszereit és lehetőségeit, amelyeket a Bizottság javasolt a válság kezelésére és a tényleges ráfordítások növelésére (pl. az operatív programok stratégiai irányainak, prioritási tengelyeinek és finanszírozásának módosítása, a végrehajtási eljárások rugalmas egyszerűsítése stb.),

Or. es

Módosítás 7

Filiz Hakaeva Hyusmenova

Állásfoglalásra irányuló indítvány 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. hangsúlyozza, hogy a pénzügyi világválság és a jelenlegi gazdasági

Módosítás

1. hangsúlyozza, hogy a pénzügyi világválság és a jelenlegi gazdasági

lassulás közepette az Európai Unió regionális politikája alapvető eszköz, amely döntő mértékben járul hozzá az európai gazdasági fellendülés tervéhez, mivel ez a reálgazdasági beruházások legnagyobb uniós forrása, és jelentős támasza az állami beruházásoknak regionális és helyi szinten is;

lassulás közepette az Európai Unió regionális politikája alapvető **célkitűzés-megvalósítási** eszköz, amely döntő mértékben járul hozzá az európai gazdasági fellendülés tervéhez, mivel ez a reálgazdasági beruházások legnagyobb uniós forrása, és jelentős támasza az állami beruházásoknak regionális és helyi szinten is; **megállapítja, hogy a hosszú távú fenntartható fejlődés elérése érdekében alapvető a válságból való sikeres kilábalás biztosítása az európai régiók versenyképességének, foglalkoztatásának és vonzerejének megerősítésével;**

Or. en

Módosítás 8 Karima Delli

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. megállapítja, hogy a strukturális alapok hatékony eszközök, amelyeket arra terveztek, hogy segítsék a régiók társadalmi és gazdasági szerkezetátalakítását és területi kohéziójuk előmozdítását, valamint az európai gazdasági fellendülés tervének megvalósítását és különösen a versenyképesség fejlesztését, támogatva ezek rendszeres és hatékony felhasználását;

Módosítás

2. megállapítja, hogy a strukturális alapok hatékony eszközök, amelyeket arra terveztek, hogy segítsék a régiók társadalmi és gazdasági szerkezetátalakítását és területi kohéziójuk előmozdítását **a városok, és különösen a nehéz helyzetben lévő városi térségek sajátos szükségleteinek figyelembevételével**, valamint az európai gazdasági fellendülés tervének megvalósítását és különösen a versenyképesség fejlesztését, támogatva ezek rendszeres és hatékony felhasználását; **hangsúlyozza, hogy a versenyképességre vonatkozó célkitűzés nem valósulhat meg a régiók közötti együttműködés és szolidaritás kárára;**

Or. fr

Módosítás 9
Ricardo Cortés Lastra

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. megállapítja, hogy a strukturális alapok hatékony eszközök, amelyeket arra terveztek, hogy segítsék a régiók társadalmi és gazdasági szerkezetátalakítását és területi kohéziójuk előmozdítását, valamint az európai gazdasági fellendülés tervének megvalósítását és különösen a versenyképesség fejlesztését, támogatva ezek rendszeres és hatékony felhasználását;

Módosítás

2. megállapítja, hogy a strukturális alapok hatékony eszközök, amelyeket arra terveztek, hogy segítsék a régiók társadalmi és gazdasági szerkezetátalakítását és területi kohéziójuk előmozdítását, valamint az európai gazdasági fellendülés tervének megvalósítását és különösen a versenyképesség fejlesztését **és a munkahelyteremtést**, támogatva ezek rendszeres és hatékony felhasználását;

Or. de

Módosítás 10
Kerstin Westphal

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. megállapítja, hogy a strukturális alapok hatékony eszközök, amelyeket arra terveztek, hogy segítsék a régiók társadalmi és gazdasági szerkezetátalakítását és területi kohéziójuk előmozdítását, valamint az európai gazdasági fellendülés tervének megvalósítását és különösen a versenyképesség fejlesztését, támogatva ezek rendszeres és hatékony felhasználását;

Módosítás

2. megállapítja, hogy a strukturális alapok hatékony eszközök, amelyeket arra terveztek, hogy segítsék a régiók társadalmi és gazdasági szerkezetátalakítását és területi kohéziójuk előmozdítását, valamint az európai gazdasági fellendülés tervének megvalósítását és különösen a versenyképesség fejlesztését **és a munkahelyteremtést**, támogatva ezek rendszeres és hatékony felhasználását;

Or. de

Módosítás 11
Iratxe García Pérez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. megállapítja, hogy a strukturális alapok hatékony eszközök, amelyeket arra terveztek, hogy segítsék a régiók társadalmi és gazdasági szerkezetátalakítását és területi kohéziójuk előmozdítását, valamint az európai gazdasági fellendülés tervének megvalósítását és különösen a versenyképesség fejlesztését, támogatva ezek rendszeres és hatékony felhasználását;

Módosítás

2. megállapítja, hogy a strukturális alapok hatékony eszközök, amelyeket arra terveztek, hogy segítsék a régiók társadalmi és gazdasági szerkezetátalakítását és **gazdasági, társadalmi és** területi kohéziójuk előmozdítását, valamint az európai gazdasági fellendülés tervének megvalósítását és különösen a versenyképesség fejlesztését, támogatva ezek rendszeres és hatékony felhasználását;

Or. es

Módosítás 12
Iratxe García Pérez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2a. támogatja a Bizottság arra irányuló javaslatát, hogy előterjeszt egy, az európai hálózatok fejlesztésével kapcsolatos kezdeményezést egy európai „szuperhálózat”, „intelligens hálózatok” kialakítása és a hálózatok összekapcsolása céljából, a strukturális alapok és az Európai Beruházási Bank (EBB) támogatásával, ami elősegíti a régiók közötti különbségek csökkentését és a gazdasági növekedés megerősítését;

Módosítás

Or. es

Módosítás 13 Kerstin Westphal

Állásfoglalásra irányuló indítvány 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. elégedetten veszi tudomásul, hogy a gazdasági válságot megelőző időszakban a 2. célkitűzés alá tartozó térségben a legtöbb mutató tekintetében pozitív fejlemények voltak tapasztalhatók, hiszen a foglalkoztatás, az innováció, a kutatás-fejlesztés [K+F], a munkaerő-intenzitás, az oktatás és képzés, valamint az egész életen át tartó tanulás jó eredményeket mutatott, és felszólít ezen komparatív előnyök fenntarthatóságának biztosítására a 2. célkitűzés eszközrendszerének erősítése révén;

Módosítás

3. elégedetten veszi tudomásul, hogy a gazdasági válságot megelőző időszakban a 2. célkitűzés alá tartozó térségben a legtöbb mutató tekintetében pozitív fejlemények voltak tapasztalhatók, hiszen a foglalkoztatás, az innováció, a kutatás-fejlesztés [K+F], a munkaerő-intenzitás, az oktatás és képzés, valamint az egész életen át tartó tanulás jó eredményeket mutatott, **és hangsúlyozza, hogy a válság gazdaságra gyakorolt hatásai nem vezethetnek a több és jobb munkahelyet célzó támogatás csökkentéséhez,** és felszólít ezen komparatív előnyök fenntarthatóságának biztosítására a 2. célkitűzés eszközrendszerének erősítése révén;

Or. de

Módosítás 14 Kerstin Westphal

Állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, köztük a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és

Módosítás

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, köztük a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és

növekedési potenciáljuk támogatására; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

növekedési potenciáljuk támogatására; **támogatja továbbá a férfiak és nők számára a több és jobb, megfelelő munkakörülményeket nyújtó munkahelyre irányuló törekvést, amelynek kapcsán az oktatáshoz és továbbképzéshez való hozzáférést is szavatolni kell;** felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

Or. de

Módosítás 15 Vasilica Viorica Dăncilă

Állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, köztük a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

Módosítás

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, köztük a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében; **beleértve az idősek gazdasági potenciáljának hasznosítását célzó szakpolitikákat is, tekintettel arra, hogy az EU lakossága körében e társadalmi kategóriának az aránya növekszik;**

Or. ro

Módosítás 16 Richard Seeber

Állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, köztük a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

Módosítás

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, köztük a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására, **különösen az idegenforgalomban és a szolgáltatási ágazatban**; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

Or. de

Módosítás 17 Iosif Matula, Iuliu Winkler

Állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, köztük a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására;

Módosítás

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, köztük a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására;

felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

felszólít e politikák további erősítésére, ***közvetett módon kihasználva az európai egységes belső piac előnyeit***, az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

Or. ro

Módosítás 18 **Ian Hudghton**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **4 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, köztük a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

Módosítás

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, köztük a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében, ***annak biztosítása mellett, hogy a 2. célkitűzés középpontjában továbbra is az EU területi kohéziójának elérése álljon***;

Or. en

Módosítás 19 **Karima Delli**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **4 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, **köztük** a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

Módosítás

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, **különösen az intelligens, fenntartható és befogadó növekedést, így - többek között -** a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

Or. fr

Módosítás 20 **Iratxe García Pérez**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **4 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, **köztük** a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

Módosítás

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait **az intelligens, fenntartható és befogadó növekedés érdekében**, **köztük** a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

Módosítás 21
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, köztük a növekedés új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

Módosítás

4. határozottan támogatja az „EU 2020” stratégia alapvető prioritásait, köztük a **fenntartható gazdasági** növekedés **elérése** új forrásainak kiaknázását a digitális gazdaság révén, a szabályozási környezet javítását a területi **és társadalmi** kohézió erősítése érdekében, valamint azért, hogy jobb feltételeket **és üzleti környezetet** lehessen biztosítani valamennyi régióban a versenyképesség, **a munkahelyteremtés,** a vállalkozói szellem és az innováció kibontakoztatására, a kkv-k fejlesztésére és növekedési potenciáljuk támogatására; felszólít e politikák további erősítésére az „EU 2020” stratégia küszöbön álló elmélyítésének keretében;

Or. en

Módosítás 22
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

4a. aggodalommal veszi tudomásul a válság által a 2. célkitűzés alá tartozó területeken okozott kedvezőtlen társadalmi következményeket, a munkanélküliség, a szegénység és a társadalmi kirekesztés növekedését, és a legkiszolgáltatottabb csoportokat (munkanélküliek, nők, idősek) érő támadásokat, és felkéri a

Bizottságot, hogy kezdeményezze a KKV-k támogatását a meglévő munkahelyek fenntarthatóságának biztosítása és a lehető legtöbb új munkahely létrehozása érdekében

Or. el

Módosítás 23
Iratxe García Pérez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

4a. hangsúlyozza, hogy a gazdasági, társadalmi és területi kohézió alkotja az „EU 2020” stratégia gerincét: a kohéziós politika és a strukturális alapok kulcsfontosságú eszközök jelentenek az intelligens, fenntartható és befogadó növekedés kiemelt céljainak a tagállamokban és a régiókban történő eléréséhez ;

Or. es

Módosítás 24
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, és támogatja a Bizottság politikáját, amely a tagállamok kérelmére lehetővé teszi „100%-os kompenzáció” **nyújtását** a megosztott költségű projektek állami

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, és támogatja a Bizottság politikáját, amely a tagállamok kérelmére lehetővé teszi **az ESZA keretében** „100%-os kompenzáció” **megjelölésű közösségi**

költséghányadára;

támogatás a 2009-2010 évben történő felhasználását a megosztott költségű projektek állami költséghányadára , a meglévő munkahelyek fenntarthatóságának és új munkahelyek teremtésének céljából;

Or. el

**Módosítás 25
Michael Theurer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, **és támogatja a Bizottság politikáját, amely a tagállamok kérelmére lehetővé teszi „100%-os kompenzáció” nyújtását a megosztott költségű projektek állami költséghányadára;**

Módosítás

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, **a Bizottság által javasolt 100%-os finanszírozást mégis túlzottnak tartja, mivel ezzel kiiktatja a tagállamok nemzeti társfinanszírozáson keresztül arra való ösztönzését, hogy biztosítsák a támogatott intézkedések hatékonyságát és gazdaságosságát, és csatlakozik a Tanács álláspontjához, amely az előterjesztett formában elutasítja az ún. előrehozott kifizetést;**

Or. de

**Módosítás 26
Markus Pieper, Sophie Auconie, Sabine Verheyen, Joachim Zeller**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti

Módosítás

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti

társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, és támogatja a Bizottság politikáját, **amely a tagállamok kérelmére lehetővé teszi „100%-os kompenzáció” nyújtását a megosztott költségű projektek állami költséghányadára;**

társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, és támogatja a Bizottság politikáját, **és ezért szükségesnek tartja, hogy az 1083/2006/EK rendelet módosítását az Európai Parlamentben a jelenlegi, Tanács által elfogadott formában mielőbb elfogadják és végrehajtsák;**

Or. de

Módosítás 27 **Kerstin Westphal**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **5 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, **és támogatja a Bizottság politikáját, amely a tagállamok kérelmére lehetővé teszi „100%-os kompenzáció” nyújtását a megosztott költségű projektek állami költséghányadára;**

Módosítás

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt;

Or. de

Módosítás 28 **Lambert van Nistelrooij**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **5 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, **és támogatja a Bizottság politikáját,**

Módosítás

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt;

amely a tagállamok kérelmére lehetővé teszi „100%-os kompenzáció” nyújtását a megosztott költségű projektek állami költséghányadára;

Or. en

Módosítás 29

Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez

Állásfoglalásra irányuló indítvány 5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, **és támogatja a Bizottság politikáját, amely a tagállamok kérelmére lehetővé teszi „100%-os kompenzáció” nyújtását a megosztott költségű projektek állami költséghányadára;**

Módosítás

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt;

Or. es

Módosítás 30

Vasilica Viorica Dăncilă

Állásfoglalásra irányuló indítvány 5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. **felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő** programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, **és támogatja a Bizottság politikáját, amely a tagállamok kérelmére lehetővé teszi „100%-os kompenzáció” nyújtását a megosztott költségű projektek állami költséghányadára;**

Módosítás

5. **hangsúlyozza a** programok nemzeti társfinanszírozása korlátozásának fontosságát, **amelynek kihatása van a 2. célkitűzésre is, többek között** számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, **és támogatja a Bizottság politikáját, amely a tagállamok kérelmére lehetővé teszi „100%-os kompenzáció” nyújtását a megosztott költségű projektek állami**

költséghányadára;

Or. ro

Módosítás 31 **Franz Obermayr**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **5 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, és támogatja a Bizottság politikáját, amely a tagállamok kérelmére lehetővé teszi „**100%-os kompenzáció**” nyújtását a megosztott költségű projektek állami költséghányadára;

Módosítás

5. felismeri, hogy komoly gondot jelent a 2. célkitűzést is érintő programok nemzeti társfinanszírozásának korlátozása számos tagállam súlyos költségvetési gondjai miatt, és támogatja a Bizottság politikáját, amely a tagállamok kérelmére lehetővé teszi **részleges kompenzáció** nyújtását a megosztott költségű projektek állami költséghányadára;

Or. de

Módosítás 32 **Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **6 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. megállapítja, hogy az ESZA-ból finanszírozott összesen 117 operatív programból **12-nél irányváltásra** került sor (Ausztria, **Egyesült Királyság**, Hollandia, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Németország, Portugália esetében, valamint 2 programnál Spanyolország esetében) a válság miatt felmerült konkrét igények kezelésére, és felkéri a Bizottságot, hogy segítse a tagállamokat abban, hogy éljenek a rendszerben rejlő rugalmassággal, amely

Módosítás

6. megállapítja, hogy az ESZA-ból finanszírozott összesen 117 operatív programból **13-nál módosításra** került sor (Ausztria, Hollandia, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Németország, Portugália esetében, valamint **2-2** programnál **az Egyesült Királyság** és Spanyolország esetében) a válság miatt felmerült konkrét igények kezelésére, és felkéri a Bizottságot, hogy segítse a tagállamokat abban, hogy éljenek a rendszerben rejlő

lehetővé teszi operatív programjaik újbóli meghatározását annak érdekében, hogy rövid távú célzott támogatást nyújtsanak egyes veszélyeztetett csoportoknak és kategóriáknak;

rugalmassággal, amely lehetővé teszi operatív programjaik újbóli meghatározását annak érdekében, hogy rövid távú célzott támogatást nyújtsanak egyes veszélyeztetett csoportoknak és kategóriáknak;

Or. el

Módosítás 33 Vasilica Viorica Dăncilă

Állásfoglalásra irányuló indítvány 6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. megállapítja, hogy az ESZA-ból finanszírozott összesen 117 operatív programból 12-nél irányváltásra került sor (Ausztria, Egyesült Királyság, Hollandia, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Németország, Portugália esetében, valamint 2 programnál Spanyolország esetében) a válság miatt felmerült konkrét igények kezelésére, és felkéri a Bizottságot, hogy segítse a tagállamokat abban, hogy éljenek a rendszerben rejlő rugalmassággal, amely lehetővé teszi operatív programjaik újbóli meghatározását annak érdekében, hogy rövid távú célzott támogatást nyújtsanak egyes veszélyeztetett csoportoknak és kategóriáknak;

Módosítás

6. megállapítja, hogy az ESZA-ból finanszírozott összesen 117 operatív programból 12-nél irányváltásra került sor (Ausztria, Egyesült Királyság, Hollandia, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Németország, Portugália esetében, valamint 2 programnál Spanyolország esetében) a válság miatt felmerült konkrét igények kezelésére, és felkéri a Bizottságot, hogy segítse a tagállamokat abban, hogy éljenek a rendszerben rejlő rugalmassággal, amely lehetővé teszi operatív programjaik újbóli meghatározását annak érdekében, hogy rövid távú célzott támogatást nyújtsanak egyes veszélyeztetett csoportoknak és kategóriáknak, ***legfőképp több, az időskorúak támogatását és védelmét szolgáló célzott program végrehajtását, mivel a válság ezt a kategóriát érinti a leginkább, ők a leginkább kitéttek a visszaéléseknek, erőszaknak és társadalmi kirekesztésnek;***

Or. ro

Módosítás 34
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. megállapítja, hogy az ESZA-ból finanszírozott összesen 117 operatív programból 12-nél irányváltásra került sor (Ausztria, Egyesült Királyság, Hollandia, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Németország, Portugália esetében, valamint 2 programnál Spanyolország esetében) a válság miatt felmerült konkrét igények kezelésére, és felkéri a Bizottságot, hogy segítse a tagállamokat abban, hogy éljenek a rendszerben rejlő rugalmassággal, amely lehetővé teszi operatív programjaik újbóli meghatározását annak érdekében, hogy rövid távú célzott támogatást nyújtsanak egyes veszélyeztetett csoportoknak és kategóriáknak;

Módosítás

6. megállapítja, hogy az ESZA-ból finanszírozott összesen 117 operatív programból 12-nél irányváltásra került sor (Ausztria, Egyesült Királyság, Hollandia, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Németország, Portugália esetében, valamint 2 programnál Spanyolország esetében) a válság miatt felmerült konkrét igények kezelésére, és felkéri a Bizottságot, hogy segítse a tagállamokat abban, hogy éljenek a rendszerben rejlő rugalmassággal, amely lehetővé teszi operatív programjaik újbóli meghatározását **és erről széles körben és mihamarabb tájékoztassák az érintett regionális és helyi szereplőket** annak érdekében, hogy rövid távú célzott támogatást nyújtsanak egyes veszélyeztetett csoportoknak és kategóriáknak;

Or. fr

Módosítás 35
Iratxe García Pérez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6a. kiemeli, hogy a gazdasági és társadalmi kohézióról szóló hatodik jelentésben tükröződik a régiók három típusának eltérő gazdasági-társadalmi helyzete, különösen ami kreatív és innovációs képességüket, valamint vállalkozó szellemüket illeti; a jelenlegi

Módosítás

gazdasági válság és a regionális fejlődés lehetőségeit befolyásoló különböző tényezők (népesség, hozzáférés, innovációs képesség, stb.) olyan tényezők amelyek azt igazolják, hogy vannak olyan fontos adatok, amelyeket figyelembe kell venni a helyi és regionális gazdaságok helyzetének értékelése, valamint a hatékony kohéziós politika megtervezése során, ami a 2013 utáni tervezési időszakot tekintve a régiók besorolásához az egy főre jutó GDP mellett új mutatók bevezetését teszi szükségessé;

Or. es

Módosítás 36
Michael Theurer, Riikka Manner

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

6a. támogatja a Tanács javaslatát, miszerint a 2010. évi előlegeket az ESZA-nál 4%-kal, a Kohéziós Alapnál pedig 2%-kal meg kell emelni, mindazonáltal csak azon tagállamok tekintetében, amelyek GDP-jében legalább kétszámjegyű visszaesés következett be, vagy amelyek IMF fizetésimérleg-segélyben részesültek; felszólítja a Bizottságot, hogy vizsgálja meg a késedelmes végrehajtások okait, és találjon rugalmas megoldásokat az $n+2/n+3$ szabályra, hogy tagállamok ne eshessenek el a forrásoktól azok lejáratá miatt;

Or. de

Módosítás 37
Ian Hudghton

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7. sajnálattal állapítja meg, hogy a Bizottságnak a gazdasági és társadalmi kohézióról szóló hatodik helyzetjelentése nem közöl konkrét minőségi és mennyiségi adatokat a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióira gyakorolt rövid és hosszú távú hatásairól, különös tekintettel a legfontosabb gazdasági és társadalmi mutatókra; ezért felkéri a Bizottságot, hogy készítsen külön jelentést/tanulmányt a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióiban jelentkező következményeiről, különös tekintettel a 2. célkitűzés alá tartozó régiókra;

Módosítás

7. sajnálattal állapítja meg, hogy a Bizottságnak a gazdasági és társadalmi kohézióról szóló hatodik helyzetjelentése nem közöl konkrét minőségi és mennyiségi adatokat a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióira gyakorolt rövid és hosszú távú hatásairól, különös tekintettel a legfontosabb gazdasági és társadalmi mutatókra; ezért felkéri a Bizottságot, hogy készítsen külön jelentést/tanulmányt a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióiban jelentkező következményeiről, különös tekintettel a 2. célkitűzés alá tartozó régiókra, ***amely felhasználható a 2. célkitűzés azokon a területeken történő folytatásáról szóló javaslat alapjaként, ahol az a nemzeti források tekintetében hozzáadott értéket biztosíthat;***

Or. en

Módosítás 38
Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7.

7. sajnálattal állapítja meg, hogy a Bizottságnak a gazdasági és társadalmi kohézióról szóló hatodik helyzetjelentése nem közöl konkrét minőségi és mennyiségi adatokat a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióira gyakorolt rövid és hosszú távú hatásairól, különös tekintettel a legfontosabb gazdasági és társadalmi

Módosítás

mutatókra; ezért felkéri a Bizottságot, hogy készítsen külön jelentést/tanulmányt a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióiban jelentkező következményeiről, különös tekintettel a 2. célkitűzés alá tartozó régiókra, **valamint a regionális egyenlőtlenségek válság keretében történő lehetséges elmélyüléséről vagy csökkenéséről;**

Or. en

Módosítás 39
Richard Seeber

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7. sajnálattal állapítja meg, hogy a Bizottságnak a gazdasági és társadalmi kohézióról szóló hatodik helyzetjelentése nem közöl konkrét minőségi és mennyiségi adatokat a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióira gyakorolt rövid és hosszú távú hatásairól, különös tekintettel a legfontosabb gazdasági és társadalmi mutatókra; ezért felkéri a Bizottságot, hogy készítsen külön jelentést/tanulmányt a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióiban jelentkező következményeiről, különös tekintettel a 2. célkitűzés alá tartozó régiókra;

Módosítás

7. sajnálattal állapítja meg, hogy a Bizottságnak a gazdasági és társadalmi kohézióról szóló hatodik helyzetjelentése nem közöl konkrét minőségi és mennyiségi adatokat a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióira gyakorolt rövid és hosszú távú hatásairól, különös tekintettel a legfontosabb gazdasági és társadalmi mutatókra; ezért felkéri a Bizottságot, hogy készítsen külön jelentést/tanulmányt a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióiban jelentkező következményeiről, különös tekintettel a 2. célkitűzés alá tartozó régiókra **és az ú.n. „phasing-out” régiókra;**

Or. de

Módosítás 40
Franz Obermayr

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

7. sajnálattal állapítja meg, hogy a Bizottságnak a gazdasági és társadalmi kohézióról szóló hatodik helyzetjelentése nem közöl konkrét minőségi és mennyiségi adatokat a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióira gyakorolt rövid és hosszú távú hatásairól, különös tekintettel a legfontosabb gazdasági és társadalmi mutatókra; ezért felkéri a Bizottságot, hogy készítsen külön jelentést/tanulmányt a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióiban jelentkező következményeiről, különös tekintettel a 2. célkitűzés alá tartozó régiókra;

7. sajnálattal állapítja meg, hogy a Bizottságnak a gazdasági és társadalmi kohézióról szóló hatodik helyzetjelentése nem közöl konkrét minőségi és mennyiségi adatokat a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióira gyakorolt rövid és hosszú távú hatásairól, különös tekintettel a legfontosabb gazdasági és társadalmi mutatókra; ezért felkéri a Bizottságot, hogy készítsen külön jelentést/tanulmányt a pénzügyi-gazdasági válságnak az Európai Unió régióiban jelentkező következményeiről, különös tekintettel a 2. célkitűzés alá tartozó régiókra; ***ezeket az értékeléseket késlekedés nélkül el kell végezni, hogy tenni lehessen a kedvezőtlen fejlemények ellen;***

Or. de

Módosítás 41 **Karima Delli**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **8 bekezdés**

8. üdvözli a kohéziós politika részeként hozott vállalkozástámogató intézkedéseket (mintegy 55 milliárd EUR 2007 és 2013 között), amelyek nagy része az innovációt és a kkv-k korszerűsítését segíti elő; megértését fejezi ki abban a tekintetben, hogy a javasolt vállalkozástámogató intervenciók intézkedések céljának a hosszú távú eredményeket hozó szerkezetátalakításnak kell lennie, és nem a tűzoltásszerű beavatkozás a vállalkozások gazdasági megmentésére, amely számos esetben összeegyeztethetetlen az állami támogatási politikákkal;

8. üdvözli a kohéziós politika részeként hozott vállalkozástámogató intézkedéseket (mintegy 55 milliárd EUR 2007 és 2013 között), amelyek nagy része az innovációt és a kkv-k korszerűsítését segíti elő; megértését fejezi ki abban a tekintetben, hogy a javasolt vállalkozástámogató intervenciók intézkedések céljának a hosszú távú eredményeket hozó szerkezetátalakításnak ***és a fenntarthatóbb gazdaságra történő áttérésnek*** kell lennie, és nem a tűzoltásszerű beavatkozás a vállalkozások gazdasági megmentésére, amely számos esetben összeegyeztethetetlen az állami támogatási

politikákkal;

Or. fr

Módosítás 42

Iosif Matula

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8. üdvözli a kohéziós politika részeként hozott vállalkozástámogató intézkedéseket (mintegy 55 milliárd EUR 2007 és 2013 között), amelyek nagy része az innovációt és a kkv-k korszerűsítését segíti elő; megértését fejezi ki abban a tekintetben, hogy a javasolt vállalkozástámogató intervenciók céljának a hosszú távú eredményeket hozó szerkezetátalakításnak kell lennie, és nem a tűzoltásszerű beavatkozás a vállalkozások gazdasági megmentésére, amely számos esetben összeegyeztethetetlen az állami támogatási politikákkal;

Módosítás

8. üdvözli a kohéziós politika részeként hozott vállalkozástámogató intézkedéseket (mintegy 55 milliárd EUR 2007 és 2013 között), amelyek nagy része az innovációt és a kkv-k korszerűsítését segíti elő, **fontosnak tartva az e területen sikeres modellek népszerűsítését**; megértését fejezi ki abban a tekintetben, hogy a javasolt vállalkozástámogató intervenciók céljának a hosszú távú eredményeket hozó szerkezetátalakításnak kell lennie, és nem a tűzoltásszerű beavatkozás a vállalkozások gazdasági megmentésére, amely számos esetben összeegyeztethetetlen az állami támogatási politikákkal;

Or. ro

Módosítás 43

Michael Theurer

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8. üdvözli a kohéziós politika részeként hozott vállalkozástámogató intézkedéseket (mintegy 55 milliárd EUR 2007 és 2013 között), amelyek nagy része az innovációt és a kkv-k korszerűsítését segíti elő;

Módosítás

8. üdvözli a kohéziós politika részeként hozott vállalkozástámogató intézkedéseket (mintegy 55 milliárd EUR 2007 és 2013 között), amelyek nagy része az innovációt, **a technológiatranszfert** és a kkv-k

megértését fejezi ki abban a tekintetben, hogy a javasolt vállalkozástámogató intervenciók intézkedések céljának a hosszú távú eredményeket hozó szerkezetátalakításnak kell lennie, és nem a tűzoltásszerű beavatkozás a vállalkozások gazdasági megmentésére, amely számos esetben összeegyeztethetetlen az állami támogatási politikákkal;

korszerűsítését segíti elő; megértését fejezi ki abban a tekintetben, hogy a javasolt vállalkozástámogató intervenciók intézkedések céljának a hosszú távú eredményeket hozó szerkezetátalakításnak kell lennie, és nem a tűzoltásszerű beavatkozás a vállalkozások gazdasági megmentésére, amely számos esetben összeegyeztethetetlen az állami támogatási politikákkal;

Or. de

Módosítás 44
Iratxe García Pérez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

8a. hangsúlyozza, hogy a gazdasági válsággal való megbirkózás érdekében a kutatásba és fejlesztésbe, valamint az innovációba, oktatásba és a forrásokat hatékonyan hasznosító technológiákba kell befektetni, ami a hagyományos ágazatokat, a vidéki területeket és a magasan képzett szolgáltatásokat nyújtó gazdaságokat egyaránt jótékonyan befolyásolja, továbbá, ennek köszönhetően megerősíti a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót; rámutat, hogy elérhető és hozzáférhető finanszírozást kell biztosítani, amelyben alapvető szerepet kapnak a strukturális alapok;

Or. es

Módosítás 45
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel a válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt, elsősorban a versenyképesség és a foglalkoztatás támogatását célzó – és ezen belül is a vállalkozási kedv ösztönzését és a kkv-kat előtérbe helyező – finanszírozási eszközök kínálnak;

Módosítás

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel a válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt, elsősorban a versenyképesség és a foglalkoztatás támogatását célzó – és ezen belül is a vállalkozási kedv ösztönzését és a kkv-kat előtérbe helyező – finanszírozási eszközök kínálnak, ***elősegítve a pénzügyi tervezési eszközök felhasználásához (Jaspers, Jeremie, Jessica, Jasmine); való minél szélesebb körű hozzáférésüket***

Or. ro

Módosítás 46
Ian Hudghton

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel a válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt, elsősorban a versenyképesség és a foglalkoztatás támogatását célzó – és ezen belül is a vállalkozási kedv ösztönzését és a kkv-kat előtérbe helyező – finanszírozási eszközök kínálnak;

Módosítás

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel a válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt, elsősorban a versenyképesség és a foglalkoztatás támogatását célzó – és ezen belül is a vállalkozási kedv ösztönzését és a kkv-kat előtérbe helyező – finanszírozási eszközök kínálnak, ***és hogy ezeket a bizonyítékokat használja fel arra, hogy előkészítse a jövőbeni 2. célkitűzést (az EU***

kohéziója), és azzal regionális és helyi szinten azokat a területeket vegye célba, amelyeken bizonyítható az uniós beavatkozás hozzáadott értéke;

Or. en

Módosítás 47
Oldřich Vlasák

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel a válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt, elsősorban a *versenyképesség és a foglalkoztatás támogatását célzó – és ezen belül is a vállalkozási kedv ösztönzését és a kkv-kat előtérbe helyező – finanszírozási eszközök kínálnak;*

Módosítás

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel a válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt *finanszírozási eszközök kínálnak, elsősorban a vállalkozási kedv és a kkv-k támogatására, azzal a céllal, hogy fokozzák versenyképességüket, ily módon pedig növeljék a nagyobb mértékű foglalkoztatás lehetőségét;*

Or. cs

Módosítás 48
Richard Seeber

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel a válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt,

Módosítás

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel a válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt,

elsősorban a versenyképesség és a foglalkoztatás támogatását célzó – és ezen belül is a vállalkozási kedv ösztönzését és a kkv-kat előtérbe helyező – finanszírozási eszközök kínálnak;

elsősorban a versenyképesség és a foglalkoztatás támogatását célzó – és ezen belül is a vállalkozási kedv ösztönzését és a **különösen az idegenforgalmi és szolgáltatási ágazatban működő** kkv-kat előtérbe helyező – finanszírozási eszközök kínálnak;

Or. de

Módosítás 49
Michael Theurer

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel a válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt, elsősorban a versenyképesség és a foglalkoztatás támogatását célzó – és ezen belül is a vállalkozási kedv ösztönzését és a kkv-kat előtérbe helyező – finanszírozási eszközök kínálnak;

Módosítás

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel a válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt, elsősorban a versenyképesség és a foglalkoztatás támogatását célzó – és ezen belül is a vállalkozási kedv ösztönzését és a kkv-kat előtérbe helyező – finanszírozási eszközök kínálnak; **nagy lehetőségek rejlenek a megújuló energiák kiaknázásában;**

Or. de

Módosítás 50
Karima Delli

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel a

Módosítás

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel a

válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt, elsősorban a versenyképesség és a foglalkoztatás támogatását célzó – és ezen belül is a vállalozási kedv ösztönzését és a kkv-kat előtérbe helyező – finanszírozási eszközök kínálnak;

válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt, elsősorban a versenyképesség és a foglalkoztatás, **valamint a környezet védelmének és javításának** támogatását célzó – és ezen belül is a vállalozási kedv ösztönzését és a kkv-kat, **valamint a szociális és szolidáris gazdasági szervezeteket** előtérbe helyező – finanszírozási eszközök kínálnak;

Or. fr

Módosítás 51 **Vasilica Viorica Dăncilă**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **9 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, **hogy folyamatosan kísérik figyelemmel a válságnak a különböző szerkezetű és növekedési pályájú szektorokra gyakorolt hatását és azon lehetőségek felhasználását, amelyeket a 2. célkitűzéshez rendelt, elsősorban a versenyképesség és a foglalkoztatás támogatását célzó – és ezen belül is a vállalozási kedv ösztönzését és a kkv-kat előtérbe helyező – finanszírozási eszközök kínálnak;**

Módosítás

9. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, **a válság szerkezetű és növekedési területekre gyakorolt hatásainak folyamatos megfigyelésére** és a 2. célkitűzéshez rendelt, elsősorban a versenyképesség és a foglalkoztatás támogatását célzó – és ezen belül is a vállalozási kedv ösztönzését és a kkv-kat előtérbe helyező – finanszírozási eszközök **alkalmazására;**

Or. ro

Módosítás 52 **Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **9 a bekezdés (új)**

9a felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy regionális, nemzeti, határokon átnyúló és európai szinten dolgozzanak ki és mozdítsanak elő a kohéziós és a versenyképességi politika összhangjának megteremtésére szolgáló minden eszközt,

Or. el

Módosítás 53
Franz Obermayr

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. üdvözli azt, hogy a Bizottság a) kiterjesztette a 2000–2006-os operatív programok támogathatósági időszakát annak érdekében, hogy lehetővé váljék a kohéziós politika valamennyi eszközének lehető legteljesebb kihasználása; b) egyszerűsítette a programok igazgatási követelményeit és eljárásait, valamint pénzgazdálkodását, miközben biztosította a szükséges ellenőrzést az esetleges tévedések és csalások kiszűrésére;

Módosítás

10. üdvözli azt, hogy a Bizottság a) kiterjesztette a 2000–2006-os operatív programok támogathatósági időszakát annak érdekében, hogy lehetővé váljék a kohéziós politika valamennyi eszközének lehető legteljesebb kihasználása; b) egyszerűsítette a programok igazgatási követelményeit és eljárásait, valamint pénzgazdálkodását, miközben biztosította a szükséges ellenőrzést az esetleges tévedések és csalások kiszűrésére; ***e tekintetben olyan feltételeket kell teremteni, amelyek mellett támogathatók az értelmes projektek, és már előre gátat lehet vetni a jogellenes magatartásnak;***

Or. de

Módosítás 54
Michael Theurer, Riikka Manner

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

11. támogatja a 2007–2013-as kohéziós politikai programok előfinanszírozását, amely 2009-re 6,25 milliárd EUR közvetlen likviditást eredményezett az egyes tagállamok esetében megállapított finanszírozási keretösszegekből megvalósuló beruházásokat illetően;

törölve

Or. de

Módosítás 55

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

11a. megjegyzi, hogy a városi régiókban és a városi területeken természetüknél fogva különösen és igen nagy mértékben törnek felszínre a szociális problémák (a nagyarányú munkanélküliség, a marginalizálódás, a társadalmi kirekesztés, stb.), amelyek a válság következtében csak erősödtek, és amelyeket gondosan kell tanulmányozni a megfelelő aktív, rövid és hosszú távú intézkedések meghozatala érdekében,

Or. el

Módosítás 56

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

12. pártolja a Bizottság 2009-ben

12. pártolja a Bizottság 2009-ben

bevezetett, a régiók nagy projektjeinek (50 millió EUR vagy azt meghaladó **keretösszeg**) támogatására irányuló intézkedését, és a finanszírozás további, 25%-ot meghaladó növelésére szólít fel a JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) **révén a nagy projektek** előkészítése és gyorsabb végrehajtása érdekében;

bevezetett, a régiók nagy projektjeinek (50 millió EUR vagy azt meghaladó **összköltségű projektek**) támogatására irányuló intézkedését, és a finanszírozás további, 25%-ot meghaladó növelésére szólít fel a **különösen a 2. célkitűzés alá tartozó régiókra kiterjedő** JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) **ösztönzése, kiváló színvonalú** előkészítése és gyorsabb végrehajtása érdekében, **ami a jelenlegi szakaszban még nem kielégítő**;

Or. el

Módosítás 57 **Kerstin Westphal**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **12 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. pártolja a Bizottság 2009-ben bevezetett, a régiók nagy projektjeinek (50 millió EUR vagy azt meghaladó keretösszeg) támogatására irányuló intézkedését, és **a finanszírozás további, 25%-ot meghaladó növelésére szólít fel** a JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) **révén a nagy projektek előkészítése és gyorsabb végrehajtása érdekében**;

Módosítás

12. pártolja a Bizottság 2009-ben bevezetett, a régiók nagy projektjeinek (50 millió EUR vagy azt meghaladó keretösszeg) támogatására irányuló intézkedését, és **reméli, hogy megmutatkoznak** a JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) **számára biztosított források eddigi emelésének hatásai**;

Or. de

Módosítás 58 **Vasilica Viorica Dăncilă**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **12 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. pártolja a Bizottság 2009-ben bevezetett, a régiók nagy projektjeinek (50 millió EUR vagy azt meghaladó keretösszeg) támogatására irányuló intézkedését, és a finanszírozás további, 25%-ot meghaladó növelésére szólít fel a JASPERS (*Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions*) révén a nagy projektek előkészítése és gyorsabb végrehajtása érdekében;

Módosítás

12. pártolja a Bizottság 2009-ben bevezetett, a régiók nagy projektjeinek (50 millió EUR vagy azt meghaladó keretösszeg) támogatására irányuló intézkedését, és a finanszírozás további, 25%-ot meghaladó növelésére szólít fel a JASPERS révén a nagy projektek előkészítése és gyorsabb végrehajtása érdekében, ***szorgalmazza az elért eredményeknek a várt hatásokkal, valamint a célkitűzések megvalósításához nyújtott támogatásoknak a szükséges támogatásokkal való összehasonlításának időszakos elemzését, tekintettel e projektek európai régiók gazdasági versenyképességének növekedésére gyakorolt közép- és hosszú távú hatásaira;***

Or. ro

Módosítás 59
Karima Delli

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. pártolja a Bizottság 2009-ben bevezetett, a régiók nagy projektjeinek (50 millió EUR vagy azt meghaladó keretösszeg) támogatására irányuló intézkedését, és a finanszírozás további, 25%-ot meghaladó növelésére szólít fel a JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) révén a nagy projektek előkészítése és gyorsabb végrehajtása érdekében;

Módosítás

12. pártolja a Bizottság 2009-ben bevezetett, a régiók nagy projektjeinek (50 millió EUR vagy azt meghaladó keretösszeg) - ***melyek nem valósulhatnak meg az EU többirányú és kiegyensúlyozott fejlődése, tehát a területi kohéziója kárára*** - támogatására irányuló intézkedését, és ***a nagy projektek EU általi finanszírozására vonatkozó döntések átláthatóságának fokozására, valamint a finanszírozás további, 25%-ot meghaladó növelésére szólít fel a JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) révén a nagy projektek előkészítése és gyorsabb végrehajtása érdekében;***

Módosítás 60
Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. pártolja a Bizottság 2009-ben bevezetett, a régiók nagy projektjeinek (50 millió EUR vagy azt meghaladó keretösszeg) támogatására irányuló intézkedését, és a finanszírozás további, 25%-ot meghaladó növelésére szólít fel a JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) révén a nagy projektek előkészítése és gyorsabb végrehajtása érdekében;

Módosítás

12. pártolja a Bizottság 2009-ben bevezetett, a régiók nagy projektjeinek (50 millió EUR vagy azt meghaladó keretösszeg) támogatására irányuló intézkedését, **nagyra értékeli a pénzügyi tervezés és az EBB-vel való együttműködés eszközeinek, különösen a JASPERS, JEREMIE és JESSICA programoknak a jelentőségét**, és a finanszírozás további, 25%-ot meghaladó növelésére szólít fel a JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) révén a nagy projektek előkészítése és gyorsabb végrehajtása érdekében;

Or. es

Módosítás 61
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. pártolja a **Bizottság 2009-ben bevezetett, a** régiók nagy projektjeinek (50 millió EUR vagy azt meghaladó keretösszeg) **támogatására irányuló intézkedését**, és a finanszírozás további, 25%-ot meghaladó növelésére szólít fel a JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) révén a nagy projektek előkészítése és gyorsabb

Módosítás

12. pártolja a régiók nagy projektjeinek (50 millió EUR vagy azt meghaladó keretösszeg) **a Bizottság által 2009-ben bevezetett új finanszírozási eszközeit, különösen az EBB-vel/EBA-val együttműködésben**, és a finanszírozás további, 25%-ot meghaladó növelésére szólít fel a JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions)

végrehajtása érdekében;

révén a nagy projektek előkészítése és gyorsabb végrehajtása érdekében;

Or. en

Módosítás 62
Lambert van Nistelrooij

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

12a. hangsúlyozza, hogy az uniós, nemzeti és regionális politika csak a helyi, regionális, nemzeti, határokon átnyúló és uniós hatóságok közötti tényleges, integrált, többszintű irányítás tiszteletben tartásával lehet hatékony és eredményes; felhívja a Bizottságot, hogy értékelje az innovációval összefüggő területi – mind nemzeti, mind nemzetközi – együttműködés lehetőségeit minden kohéziós politikai célkitűzésben, és elemezze az európai területi együttműködési célkitűzés megerősítésének lehetőségeit a régiók közötti innovációval összefüggő együttműködés elősegítése tekintetében; a területi együttműködési célkitűzés (3. célkitűzés) megerősítésével párhuzamosan meg kell erősíteni a 2. célkitűzés keretében a transznacionális területi együttműködési intézkedések kidolgozásának lehetőségét is. ezt a lehetőséget ma az 1083/2006/EK 37. cikke (6) bekezdésének b) pontja lehetővé teszi; az a véleménye, hogy a területi együttműködés megerősítését a kohéziós célkitűzés teljes költségvetésének módosítása nélkül az e kibővített területi együttműködéshez kapcsolódó nagyobb költségvetés irányába mutató átcsoportosításnak kell kísérnie;

Or. en

Módosítás 63
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. támogatja a végrehajtási szabályok javasolt módosításait, amelyek célja a strukturális alapok rugalmasabbá tétele és a rendkívüli gazdasági körülmények támasztotta igényekhez való alkalmazkodásuk elősegítése a 455 kohéziós politikai program közvetlen végrehajtása érdekében, különös tekintettel a 2. célkitűzés programjaira, de figyelemmel a nemzeti és regionális intézményeknek és irányító hatóságoknak a megváltozott körülményekhez való alkalmazkodási igényeire;

Módosítás

13. támogatja a végrehajtási szabályok javasolt módosításait, amelyek célja a strukturális alapok rugalmasabbá tétele és a rendkívüli gazdasági körülmények támasztotta igényekhez való alkalmazkodásuk elősegítése a 455 kohéziós politikai program közvetlen végrehajtása érdekében, különös tekintettel a 2. célkitűzés programjaira, de figyelemmel a nemzeti és regionális intézményeknek és irányító hatóságoknak a megváltozott körülményekhez való alkalmazkodási igényeire; **felkéri az irányító hatóságokat, hogy tegyenek javaslatokat a 2. célkitűzésben megjelölt operatív programok végrehajtásának hatékonyabbá tételére;**

Or. ro

Módosítás 64
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13a. ismételten hangsúlyozza, hogy rugalmasabbá kell tenni az N+2 szabályt, tekintettel a kohéziós politika által elérni kívánt célokra, és a ciklikus gazdasági változások államháztartásokra és magánbefektetésekre gyakorolt hatásaira;

Módosítás

Or. es

Módosítás 65
Iratxe García Pérez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

13b. javasolja, hogy az összes, egy adott régióban fel nem használt forrást – az N+2 és N+3 rendelkezések értelmében – fordítsák regionális alapú kockázati és indulótőke-alapokra, amelyek az EBB-n keresztül a KKV-k, szociális vállalkozások és közösségi kezdeményezések, vagy az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap számára biztosíthatnának finanszírozást, a munkavállalók környezetkímélő foglalkozásokra való átképzése érdekében vagy az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodást elősegítő majdani alaphoz, a KKV-nak szánt, az innovációt és fejlesztést támogató projektek létrehozásának kifejezett céljával;

Or. es

Módosítás 66
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

14. felkéri a Bizottságot, hogy egy évvel a bevezetése (2008 decembere) után értékelje a kisvállalkozói intézkedéscsomagra (Small Business Act) vonatkozó cselekvési tervhez **szükséges jogszabályi intézkedéseket**, különösen a versenyképesség támogatásában és a finanszírozási forrásokhoz, valamint

14. felkéri a Bizottságot, hogy egy évvel a bevezetése (2008 decembere) után értékelje a kisvállalkozói intézkedéscsomagra (Small Business Act) vonatkozó cselekvési tervhez **szükséges jogszabályi előterjesztésekre vonatkozó kezdeményezéseket**, különösen a versenyképesség támogatásában és a

kockázati tőkéhez való hozzájárásban, az induló innovatív vállalkozások ösztönzésében, az adminisztratív terhek csökkentésében stb. tapasztalható eredmények tekintetében;

finanszírozási forrásokhoz, valamint kockázati tőkéhez való hozzájárásban, **illetve** az induló innovatív vállalkozások ösztönzésében, az adminisztratív terhek csökkentésében stb. tapasztalható eredmények tekintetében;

Or. el

Módosítás 67 **Vasilica Viorica Dăncilă**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **14 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. támogatja a végrehajtási szabályok javasolt módosításait, amelyek célja a strukturális alapok rugalmasabbá tétele és a rendkívüli gazdasági körülmények támasztotta igényekhez való alkalmazkodásuk elősegítése a 455 kohéziós politikai program közvetlen végrehajtása érdekében, különös tekintettel a 2. célkitűzés programjaira, de figyelemmel a nemzeti és regionális intézményeknek és irányító hatóságoknak a megváltozott körülményekhez való alkalmazkodási igényeire;

Módosítás

14. támogatja a végrehajtási szabályok javasolt módosításait, amelyek célja a strukturális alapok rugalmasabbá tétele és a rendkívüli gazdasági körülmények támasztotta igényekhez való alkalmazkodásuk elősegítése a 455 kohéziós politikai program közvetlen végrehajtása érdekében, különös tekintettel a 2. célkitűzés programjaira, de figyelemmel a nemzeti és regionális intézményeknek és irányító hatóságoknak a megváltozott körülményekhez való alkalmazkodási igényeire, **amelyekkel elkerülhetőek az esetleges visszaélések vagy hűtlen kezelések, és amelyek lehetővé teszik a fel nem használt alapoknak egyéb folyamatban levő vagy új projektekre való átirányítását;**

Or. ro

Módosítás 68 **Iratxe García Pérez**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **14 a bekezdés (új)**

14a. kiemeli a férfiak és nők közötti egyenlőségnek a gazdasági növekedésre gyakorolt kedvező hatását; ezzel kapcsolatban megemlíti, hogy egyes tanulmányok szerint, ha a nők teljes és részmunkaidős foglalkoztatottságának aránya és termelékenysége elérné a férfiakét, a GDP 30%-kal növekedne a 2013 utáni tervezési időszakban; ezért kéri, hogy fordítsanak kiemelt figyelmet a strukturális alapokból finanszírozott, a nők egyenlőségét és munkaerő-piaci beilleszkedését elősegítő projektekre;

Or. es